



Orodlje je namenjeno izkljuno za domao ali hobi uporabo.

- Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- Niebezpieczeństwo
- Używaj środków ochrony słuchu
- Używaj środków ochrony wzroku
- Używaj maski ochronnej
- Podwójna izolacja
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym
- Niebezpieczeństwo obrażeń ręki
- Czy rękawice ochronne nie

OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczególnie zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzi elektrycznych” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

1. Środowisko pracy
a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne cieple, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskierka, która może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.
c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom niepowołanym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli straciś koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podjęj wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne
a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kabla zasilającego bolec zabezpieczający, nie używaj rozgałęziaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazda ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.
b) Występuje się kontakt ciała z uziemionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kucheniki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.
c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoć lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękoma. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.
Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazda poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

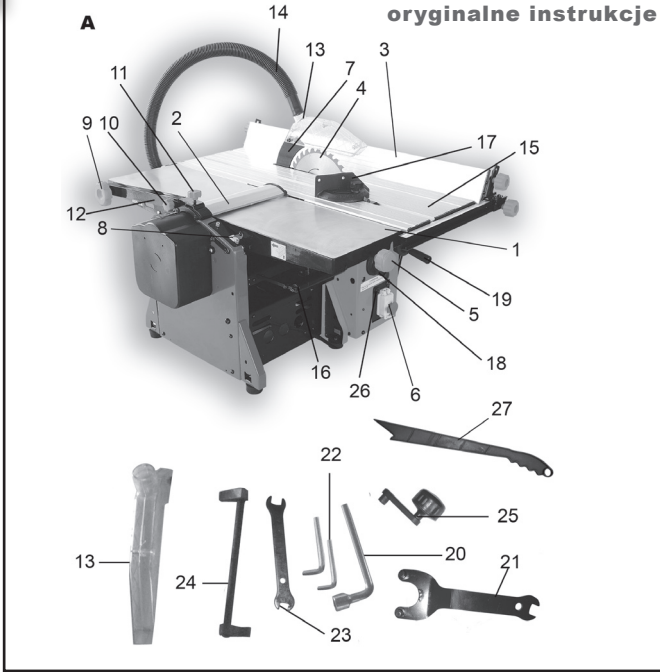
e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.
Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.
f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdź, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu wębnów przedłużających konieczne jest ich rozciągnięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.
h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym ≤ 30 mA. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem RCD/ obniza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zezwolane obszary przeznaczone do chwytu, w przeciwnym razie narzędzie może spowodować uszkodzenie.

AE4C160D - Instrukcja obsługi

PL – WIELOFUNKCYJNA MASZYNA DO OBRÓBK DRZEWNEJ 1600W



ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu naprężonego tacy czy wiertącego z ukrytym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osób
a) Przy używaniu narzędzia elektrycznego bądź uważny i ostrożny, poświęcaj maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy używaniu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.
b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok.
c) Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, nakrycie głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.
d) Wystrzegaj się nieumyślnego złączania narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spustie. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazdka z złączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.
e) Przed włączeniem narzędzia usuń wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osoby.
f) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpiecznie dostęp. Nigdy nie przeceniamy własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.
g) Uwieraj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozprzeczanych części narzędzia elektrycznego.
h) Podłącz urządzenie do odśysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wycychywania pyłu odśysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.
i) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ściśko stołowego lub imadła w celu zamocowania części, którą będziesz obrabiał.
j) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.
k) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
l) Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.
4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja
a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.
b) Jeżeli narzędzie zacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.
c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać zgodnie z jego przeznaczeniem.

- zniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrótach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało skonstruowane.
d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.
e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz urządzenie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.
f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.
g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpieczeństwu działania narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzia elektrycznego.
h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrze. Odpowiednie ostrzenie i naostrożne narzędzia ułatwiają pracę, ograniczając niebezpieczeństwo zranienia, a pracę z nimi się łatwo kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.
i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeni, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatkowo z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
5. Używanie narzędzia akumulatorowego

UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa oraz zachowaj ją!
- Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo wystąpienia urazu lub uszkodzenia urządzenia.
 - Nie stosowanie się do instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku grozi wystąpieniem ryzyka urazu.
 - Ta wielofunkcyjna maszyna do obróbki drzewnej odpowiada obowiązującym przepisom i normom technicznym.
 - Opłone
Ustaw maszynę na stabilnej powierzchni tak, aby była w położeniu horyzontalnym i nie mogła się przewrócić. Maszyna nie może się przechylać.
Nigdy nie pracuj z materiałami, które są zbyt duże lub zbyt małe i nie odpowiadają możliwościom maszyny.
 - ! Przed użyciem maszyny zawsze załóż okulary ochronne lub okulary ochronne z bocznymi osłonami, a w razie potrzeby również tarczę ochronną twarzy (na całą twarz).
Przy użytkowaniu maszyny może bowiem dojść do wyrzucenia ciał obcych w kierunku osoby obsługującej ją, co może być przyczyną poważnego urazu wzroku.
! Noś odzież ochronną z długimi zapinanymi rękawami i solidne buty robocze. Sandały czy jakiegokolwiek inne obuwie nieprzeznaczone do pracy jest zakazane.
! Przed jakąkolwiek regulacją maszyny wyłącz silnik i odłącz maszynę od źródła energii elektrycznej.
! Przed uruchomieniem maszyny kontroluj, czy wszystkie śruby mocujące są dobrze dokręcone.
! W trakcie pracy, wszelkie elementy ochronne i osłony muszą być zamontowane do maszyny oraz muszą być w pełni funkcjonalne.
! Maszyny używaj tylko do pracy z drewnem. Pracuj jedynie ze zdrowymi deskami budowlanymi, bez miękkich sęków i z minimalną ilością twardych sęków.
! Zakazuje się przy pomocy maszyny ciąć / obrabiać elementy metale.
! Maszyna może być obsługiwana jedynie przez osobę obeznaną z jej użytkowaniem, obsługą, konserwacją i możliwymi zagrożeniami. Osoba, która mogła wypływać z eksploatacji maszyny. Wskazane jest wymaganie odpowiedniego wieku u osób obsługujących maszynę.
! Nigdy nie stój bezpośrednio na linii przysuwania lub odsuwania materiału. Zawsze stój bokiem do maszyny.
! Pozostali skupiony, zwłaszcza przy rutynowym użyciu (jeżeli używasz maszyny często). Pamiętaj, że nawet małe nieostrożności mogą spowodować w ciągu ułamka sekundy poważny uraz.
! Zawsze gdy pracujesz z nowym rodzajem drewna lub z drewnem o nietypowych właściwościach, przeprowadź próbę na docelowym materiale próbne cięcia lub struganie - z użyciem niepotrzebnego wyznika.
 - ! Pyl drzewny jest materiałem wybuchowym i jest również niebezpieczny dla zdrowia. Pył z niektórych drzew tropikalnych i z twardego drewna, jak drewno ozdobne są klasyfikowane jako substancje rakotwórcze. Z tego powodu zawsze używaj odzieży ochronnej i maski ochronnej.
! Przy obrabianiu drewna ważne jest, aby maszyną była przyłączona do urządzenia wyciąpującego pył. W dalszej części należy zapoznać się z warunkami dotyczącymi wytwarzania i osadzania się pyłu - np. rodzaj obrabianego materiału, oraz z możliwościami odśysania pyłu.
! Przy transporcie maszyn używaj urządzeń i uchwytów tylko do tego przeznaczonych. Nigdy nie używaj do manipulacji czy transportu maszyn jej wyposażenia ochronnego.
! Na czas transportu górną część tarczy pilującej należy zakryć i zabezpieczyć osłoną ochronną. Wyposażenie ochronne maszyn musi być regularnie sprawdzane. Wszystkie zatrzaski wyposażenia muszą być dostatecznie luźne i muszą zapadać pod swoim własnym ciężarem, jeżeli są podniesione. Wszelkich operacji na elementach elektrycznych maszyny może dokonywać jedynie wykwalifikowany elektryk.

STRUGARKA GRUBOŚCIOWA - PRZECIĄGARKA

- ! Przed pracą zawsze upewnij się, że noże są poprawnie zamocowane.
- ! Bądź ostrożny przy manipulacji nożami i głowicą nożową. Noże są ostre - możesz się łatwo pokaleczyć.
- ! Przed pracą zawsze poczekaj aż głowica nożowa osiągnie pełne osłabienie.
- ! Nie używaj maszyny przed zamontowaniem osłony zabezpieczającej i ułożeniem jej na powierzchni roboczej.
- ! W celu osiągnięcia odpowiednich wyników, zawsze używaj tylko ostrych noży.
- ! Przy struganiu materiałach lub wąskich przedmiotach, używaj drewnianego przyrządu ochronnego przeznaczonego do przesuwania drewna.
- ! Obrabianego materiału nie wkładaj do maszyny na nie. Pozwól, aby strugarka sama wyznaczała odpowiednią prędkość podawania.
- ! Bądź szczególnie ostrożny przy struganiu.
- ! Jeżeli chcesz ostrugać z obrabianego materiału więcej niż 3 mm, nie próbuj strugać obrabianego materiału na raz, ale strugaj kilkukrotnie, z mniejszą głębokością.
- ! Nie strugaj przedmiotów, które są krótsze niż 200 mm, zaśle nie 7 mm lub szersze niż 204 mm i grubsze niż 100 mm.
- ! Przed użyciem maszyny upewnij się, że poprawnie zamontowałeś noże strugające.
- ! Gdy maszyna pracuje, trzymaj ręce zawsze dostatecznie daleko od głowicy tnącej oraz miejsca wyrzucania trocin.
- ! Jeżeli wałce narzędzia nie są solidnie przymocowane, nie będą odpowiednio mocno utrzymywane obrabianego materiału względem łoża, co może doprowadzić do zrużu zwrótnego.
- ! Osłonę zabezpieczającą (2) należy przy każdym cięciu skierować w dół, w kierunku obrabianego materiału.

Pila stółowa

- ! Kontroluj tarczę pilującą, czy obraca się swobodnie, czy jest odpowiednio przymocowana, czy nie jest uszkodzona lub wygięta.
- ! Popręz walczone maszyny kontroluj prawidłowy kierunek obrotów, rozprędzanie do obrotów roboczych bez wibracji i trzęsienia. Włącz maszynę i sprawdź czas zwalniania - zatrzymywanie się tarczy nie może trwać dłużej niż 10 sekund.
- ! Nigdy nie próbuj spowodować obrotów poprzez boczny nacisk na tarczę.
- ! Właściwe cięcie rozpoczni po włączeniu maszyny i po jej rozbiegu do obrotów roboczych.
- ! Jeżeli w trakcie cięcia większej ilości sztuk, pojedyncze elementy nagromadzą się w bliskości uruchomionej tarczy, nigdy nie usuwaj ich ręcznie, ale zawsze przy pomocy manipulacji drewnianego pręta lub dopi o po zatrzymaniu tarczy.
- ! Również kiedy obrabiasz mniejsze kawałki materiału (mniejsze niż 120 mm), a ruch ręką w bliskości tarczy

- a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”. Włożenie akumulatora do włącznika narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.
- b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta.
- Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.
- c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.
- d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.
- e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wycieć substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wypij miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast skontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.
6. Serwis
a) Nie wymieniamy sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.
b) Każde naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkownikowi).
- c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnisz w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

byłoby niebezpieczne; użyj pręta manipulacyjnego.

- ! Nigdy nie sięgaj w kierunku uruchomionej tarczy pilującej!
- ! Zachowaj ostrożność i obniżaj ryzyko zrużu zwrótnego materiału odciętego przez tarczę.
- ! Przy pracy i obrabianiu dużych materiałów używaj pomocnych podpórki przedłużających powierzchnię roboczą maszyny.
- ! Nie usuwaj trzpienia prowadzącego. Odległość między zębami tarczy a trzpieniem może wynosić maksymalnie 5 mm.
- ! Upewnij się, że małe odcięte kawałki materiału nie będą zaczepione o zęby obracającej się tarczy i wyrzucone w powietrze.
- ! Ogranicz gromadzenie się ścinoków na powierzchni roboczej stołu maszyny poprzez jej wyłączenie i oczyszczenie obszaru roboczego.
- ! Utrzymuj obszar roboczy w czystości. Regularnie usuwaj powstałe trociny. Kontroluj czy wentylator i osłona silnika nie są zanieczyszczone pyłem i trocinami.
- ! Po ukończeniu pracy z pilą tarczową upewnij się, że wszystkie ruchome elementy zatrzymały się.
- ! Używaj jedynie tarcz pilujących zgodnych z EN 847-1 - nigdy nie używaj tarcz pilujących wyprodukowanych ze stali szycykonalnej (High Speed Steel - HSS).
- ! Nie używaj peknych, wyętych, zdeformowanych lub w inny sposób uszkodzonych tarcz.
- ! W pobliżu pyłu lub za pilą, gdzie są wyrzucane trociny i odłamki nie mają prawa stać żadne osoby.
- ! Nie używaj tej pily do cięcia drewna opałowego ani do poprzecznego cięcia okrągłego drewna.
- ! Ostrzeżenie: tarcza pilująca może spowodować uraz ręk lub pałów.
- ! Ostrzeżenie: zakazane jest używanie tej pily w celu wycinania otworów.
- ! Awarie pily, włącznie z awariami jej osprzętu ochronnego i tarcz pilowych, należy natychmiast po ich odkryciu zgłosić i usunąć przed dalszym użytkowaniem.

- ! Jeżeli nie używasz przyrządu do przesuwania lub bloku do przesuwania z rękojśnią, schowaj je tak, aby były zawsze w okolicy maszyny.
- ! Używany przyrząd do przesuwania lub blok do przesuwania muszą bezpiecznie przechodzić poza tarczą pilującą.
- ! Zawsze należy używać klina rozporowego i odpowiednio go ustawiać.
- ! Używaj i odpowiednio reguluj górną osłonę tarczy pilującej.
- ! Pily tarczowej nie wolno używać do tworzenia nacięć (rowków w opracowywanym materiale).
- ! Wolno używać jedynie takich tarcz pilujących, których najwyższa dopuszczalna prędkość nie jest mniejsza niż maksymalna prędkość wrzucenia stołowej pily tarczowej. Typ tarczy musi odpowiadać ciętemu materiałowi.
- ! Przy pracy z tarczami pilującymi i obrabianymi grubościowo materiałami noś rękawice - tarcze pilujące mogą uchwycić, jeżeli nie masz odpowiedniej ochrony.
- ! Używaj środków ochrony przeciwko hałasowi, pyłowi oraz wibracjom!!!

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA!!!

OPIS (A)

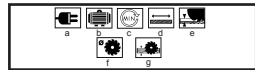
Wielofunkcyjna maszyna do obróbki drewna AE4C160D jest maszyną, która łączy funkcje strugania-wyrównywania, strugania-przeciągania (strugania grubościowego) i cięcia.

1. Stół roboczy
2. Osłona ochronna
3. Podłoża prowadnica
4. Tarcza pilująca
5. Śruba regulująca
6. Włącznik
7. Klin rozporowy
8. Podkładka ze wskaźnikiem
9. Śruba regulująca I
10. Śruba regulująca II
11. Śruba regulująca III
12. Mocowanie osłony ochronnej
13. Osłona tarczy
14. Wąż ssawny
15. Stół roboczy pily
16. Podpórka
17. Organizator kątowy
18. Przełącznik
19. Korba ręczna
20. Klucz maszynowy
21. Klucz maszynowy
22. Klucz imbusowy
23. Klucz maszynowy
24. Prowadnica nastawiająca nóż
25. Korba ręczna
26. Ochrona przeciw przecięciu
27. Pręt manipulacyjny

PIKTOGRAMY

Piktoogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Wartości zasilania
- b) Pobór mocy
- c) Obróby bez obciążenia
- d) Maksymalna szerokość strugania
- e) Maksymalne cięcie za jednym rzutem - struganie
- f) Średnica tarczy pilującej
- g) Maksymalna głębokość cięcia pily



UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Narzędzia i maszyny ASIST są przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego. Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu. Jakiegokolwiek dodatkowe zastosowania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

Przed wprowadzeniem urządzenia do eksploatacji

! Maszyna może być używana tylko do celów zgodnych ze swoim przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne użycie jest uznawane za użycie niewłaściwe. Obsługa jest odpowiedzialna za jakiegokolwiek uszkodzenia lub urazy wynikające z nieprawidłowego użycia. Maszyna może wykonywać czynności jedynie przy użyciu odpowiednich tarcz. Zakazane jest używanie jakiegokolwiek innych tarcz tnących.

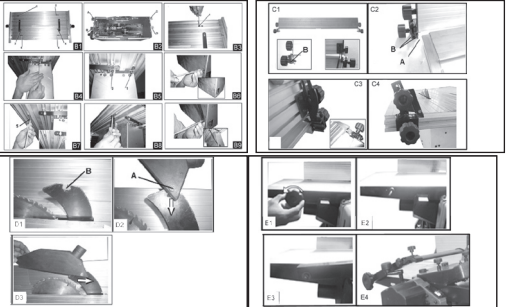
Nawet jeżeli maszyna jest używana zgodnie z przepisami, nie zawsze jest możliwe pełne wyeliminowanie pewnego ryzyka. W związku z konstrukcją i designem maszyny może istnieć następujące ryzyko:

- Kontakt z tarczą tnącą w niebudowanym paśmie.
- Dotknięcie obracającej się tarczy (ręcy cięte).
- Uderzenie zwróconego materiału i kawałków materiału.
- Złamanie tarczy.
- Wyrzucanie w powietrze uszkodzonych gródek karbowanych tarcz.
- Uszkodzenie słuchu przy nieużywaniu środków ochrony słuchu.
- Szkodliwa emisja pyłu drzewnego, jeżeli maszyna jest używana w zamkniętych pomieszczeniach.
- ! Przyrząd musi być postawiony w miejscu, w którym może stać stabilnie, np. na stole roboczym lub musi być przyrządzony do stabilnego stojaka.
- ! Wszystkie obudowy i urządzenia ochronne muszą być przed uruchomieniem przyrządu odpowiednio zamocowane.
- ! Tarcza musi się kręcić bez ograniczeń.

Montaż stołu pyłu (B)

Przed montażem płyty podstawy stołu obróć tarczę tnącą do najniższej pozycji. Upewnij się, że maszyna jest odłączona od źródła zasilania.

- 1 - Przykłóć płytę podstawy do maszyny i upewnij się, że śruby podporowe płyty 1, 2, 3, 4 pokrywają się z otworami A, B, C, D maszyny.
- 2 - Poluzuj śruby 1-4 płyty podstawy stołu. Następnie przymocuj płytę podstawy przy pomocy śrub do ramy maszyny. (B3, B4, B5), dokręć łączenia.
- 3 - Poluzuj sześciokątne śruby (B6,B7). Przykręć podpórę zgodnie z obrazkiem B8
- 4 - Kolejną podpórę przymocujesz w ten sam sposób.



Montaż podłużnej prowadnicy (C)

Włóż boczný blok „B” do nacięcia „A” stołu po obu stronach. Przesuń prowadnicę na wymaganą pozycję (C3) i przymocuj ją za pomocą śrub mocujących (C4). Podłużna prowadnica musi przewyższać przyrząd tnący minimum o 1–2 mm. Podłużną prowadnicę można zamontować po prawej lub po lewej stronie tarczy pilującej. Może być również zamontowana w użyciu ze strugarki.

Przy wszystkich trzech możliwościach montażu, można ustawić prowadnicę pod kątem 0-45 stopni.

Montaż osłony ochronnej tarczy pilującej (D)

Śrubę osłony (A) nałóż na nacięcie linii tarczy pilującej „B” (D1, D2). Przyciśnij osłonę w kierunku dolnym, następnie popchnij ją do przodu, aby „wskoczyła” na swoje miejsce (D3). Śrubę dokręć zgodnie z potrzebą.

Montaż osłony noży strugających (E)

Zdemontuj osłonę regulującą (E1)

Przykłóć osłonę noży strugających (E2) i przymocuj ją poprzez dokręcenie śruby regulującej (E3, E4, E5).

Włączanie i wyłączanie (F)

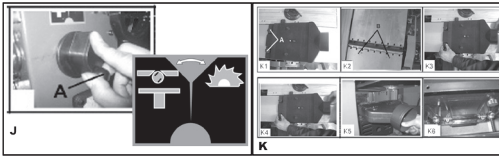
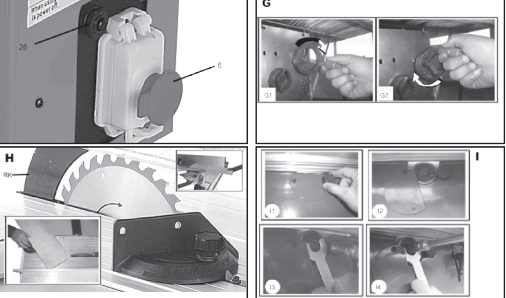
Włączenie maszyny: otwórz osłonę włącznika i przyciśnij zielony przycisk „I”.

Wyłączenie maszyny: otwórz osłonę włącznika i przyciśnij czerwony przycisk „O”.

Ochrona przed przecięciem (F)

Maszyna jest wyposażona w wyłącznik nadprądowy (26) chroniący przed przecięciem. Jeżeli silnik nagle zatrzyma się w trakcie użytkowania maszyny, może to być spowodowane uruchomieniem wyposażenia ochronnego, które odłączyło dopływ energii w celu ochrony silnika przed przegrzaniem. Jeżeli wyposażenie chroniące przed przecięciem uruchomi się, poczekaj aż silnik się ochłodzi, a następnie wcisnąć przycisk wyposażenia ochronnego.

Teraz możesz ponownie włączyć maszynę.



Ustawienie głębokości cięcia tarczy tnącej (G)

Jeżeli chcesz zmienić głębokość cięcia, musisz obrócić korbkę (19) zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu zwiększenia głębokości cięcia lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu zmniejszenia głębokości cięcia.

Ogranicznik kątowny (H)

Jeżeli chcesz ciąć drewno pod kątem, użyj ogranicznika kątownego.

Poluzuj śrubę mocującą kątomierz i po ustawieniu pożądanego kąta, dokręć ją. Przyciśnij ręką kątomierz i w trakcie cięcia przesuwaj go razem z drewnem. Jest możliwe cięcie pod kątem prostym, cięcie pod dowolnym kątem i pod ukosem. Przy cięciu małych i krótkich drewnianych części używaj pręta przesuwającego.

Klin rozporowy (H)

Klin rozporowy jest ważnym przyrządem ochronnym. Nie tylko nakierowuje cięte elementy, ale również uniemożliwia, aby nacięcie zaniknęło od razu za tarczą - dzięki temu nie dojdzie do uderzenia zwróconego obrabianym materiałem. Weź pod uwagę szerokość klina. Nigdy nie może być on szerszy niż korpus tarczy lub szerszy niż szerokość obrabianego materiału.

Obsługa pily

Po każdym nowym ustawieniu zalecamy wykonać cięcie próbne, abyś mógł skontrolować ustawienia rozmiarów. Po załączeniu pily poczekać, aż tarcza osiągnie maksymalną prędkość rotacji. Dopiero wtedy zacząć ciąć. Zadbaj o to, aby długie materiały na końcu cięcia nie opadały (użyj np. stojaka wałkowego itd.). Uwaga! szczegóły przy rozpoczynaniu cięcia!

PODSTAWOWE CZYNNOŚCI PRZY UŻYCIU PIŁY TARCZOWEJ

Tarcza powinna wystawać około 3 mm nad powierzchnię obrabianego materiału.

! Nie spiesz się i nie korysz materiałem, aby nie dochodziło do blokowania się tarczy. Cięcie wykonuj jednym ruchem aż do rozdzielenia obu części materiału. Małe skrawki oddzielaj ostrożnie przy użyciu prętów manipulacyjnych. Uwaga, przy uruchamianiu maszyny zawsze występuje ryzyko ich zaciepania! Szerokie części przeznaczane do cięcia w razie potrzeby podpieraj zawsze podporami wałkowymi.

Ostrzeżenie:

! Cięcie przeprowadzaj równomiernie, materiał trzymaj mocno i prowadź go równo z linią cięcia.

Wymiana tarczy pilującej (I)

Poluzuj śrubę zabezpieczającą i zdemontuj boczną osłonę. Kołnier zewnętrzną przytrzymaj kluczem (23) i przy pomocy klucza nasadowego (20) poluzuj śrubę centralną. Zdjąć śrubę, kołnier zewnętrzny i tarczę pilującą. Nasadź nową tarczę pilującą i postępując odwrotnie zamocuj ją i zamontuj osłonę.

Zmiana funkcji maszyny (J)

Przy zmianie funkcji strugarki i pily stolowej upewnij się, że napięcie elektryczne jest odłączone. Zmianę funkcji strugarki i pily stolowej przeprowadzisz poprzez obrócenie gałki. Przy przełączeniu funkcji napięty wyrównujący kolek zabezpieczający „A”, następnie obróć gałkę na odpowiednią pozycję tak, aby kolek zabezpieczający się zablokował. W celu przełączenia maszyny na funkcję „strugarka” przekręć gałkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W celu przełączenia maszyny na funkcję „pila stolowa” przekręć gałkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Montaż odsysacza trocin przeciągarki

Śruby mocujące „A” (K1) ustaw naprzeciw dwóch otworów „B” na stole roboczym (K2).

Dokręć śruby mocujące (K3).

Montaż odsysacza trocin wyrównarki (K)

Stół strugarki ustaw na najniższą pozycję.

Zdemontuj dwie śruby mocujące odsysacza trocin (K4). Ustaw odsysacz trocin na stół roboczy przeciągarki (K5). Wprowadź śruby mocujące i dokręć je. Upewnij się, że odsysacz trocin jest odpowiednio przymocowany (K6)

Montaż noży strugających (L)

! Przed montażem noży, zawsze odłącz strugarkę od źródła energii elektrycznej.

Ostre noże strugające zapewniają wysokiej jakości struganie, dobre wyniki oraz zmniejszają obciążenie silnika. Noże, które się stępia, muszą zostać naostrzone lub wymienione.

Proces wymiany noży:

Usuń prowadnicę równoległą (3).

Poluzuj śrubę (11) i ściągnij osłonę ochronną noży (2) na bok.

Obróć wałek / blok noży do takiej pozycji, aby było możliwe poluzowanie noży i wyjęcie ich przez otwór w płycie roboczej strugarki.

! Przy pomocy dostarczonego klucza ruchem zgodnym z ruchem wskazówek zegara poluzujesz śruby naprężające. Wyłącznij przyrząd zaciskowy i noż.

Usuń wióry i przyrząd zaciskowy wózków z powrotem do bloku i zamocuj przy pomocy śrub naprężających - ob- racaj w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (obrazek 4). Nie dokręcaj śrub zbyt mocno!

W taki sam sposób postępuj w przypadku drugiego noża.

! Zawsze wymieniał obydwa noże jednocześnie.

Następnie, przy pomocy prowadnicy regulującej noże (24), którą położyś na stół (L4), wyreguluj noże dokładnie do poziomu stołu.

Jeżeli wysokość noża jest ustawiona poprawnie, dokręć wszystkie śruby dociskające (8.4 Nm). ... Tak samo wyreguluj również drugi noż.

Po montażu noży nasadź z powrotem osłonę ochronną (2).

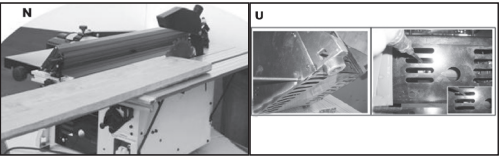
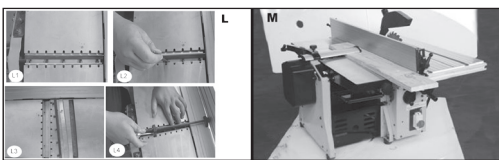
Wymiana pasów

Trzy pasy w maszynie można wymienić w prosty sposób.

Zdejmij pas z koła pasowego poprzez jego obrotnie.

Naciśnij na pas od strony szpary między korpusem obudowy a kołem pasowym.

W ten sam sposób wymień również pozostałe pasy.



Struganie drewna (N, M)

Poluzuj śrubę umocowaną osłony ochronnej, osłonę ochronną przesun, połóż materiał na stole roboczym (nie pozwól, aby noż bezpośrednio dotykał materiału).

Na podstawie szerokości i grubości materiału, wyreguluj położenie prowadnicy równoległej (3), następnie zamontuj osłonę ochronną, w celu ochrony części stołu, która nie tnie.

Po zakończeniu wszystkich wyżej opisanych kroków złącz maszynę, przesun materiał do przedniej części stołu roboczego. Kiedy noż osiągnie maksymalne obroty, zacznij powoli przesuwac materiał aż do końca. Aby twóca praca była bezpiecznie, zaleca się używania przyrządu zabezpieczającego dostarczonego wraz z maszyną. Zaleca się również, aby używać w trakcie pracy przyrządu do odsysania trocin i pyłu.

Struganie grubościowe drewna

! Nigdy nie strugaj głębiej niż 3 mm w trakcie jednego przejścia i nigdy nie próbuj strugać deski krótszej niż 250 mm. Nie strugaj deski, która jest cieńsza niż 5 mm lub grubsza niż 160 mm (6”). Zawsze noś osłonę ochronną twarzy.

Jeżeli chcesz ustawić głębokość cięcia, obróć ręczną korbkę podnoszącą głowicę nożową (5) w kierunku, który jest wyznaczony na górnej części strugarki. Ustawienie głębokości cięcia możesz wyczytać na podziałce głębokości (6). Jeden obrót korbką ręczną oznacza przesunięcie o 2 mm.

Zawsze zaczynaj pracę od wykonania cienikiego cięcia strugowego. Głębokość cięcia następnych materiałów może wynosić do 3 mm, ale pamiętaj, że po cienkim cięciu powierzchnia jest delikatniejsza niż po głębszych cięciach. Grubość deski przechodzącej przez strugarkę określania jest potrzebę nastawienie odległości ostrza tnącego noża od stołu.

Jeżeli w celu uzyskania pożądanego grubości powierzchni potrzebna wykonać dodatkowe struganie, ustaw głowicę nożową na wysokość najwyżej 3 mm przy pomocy ręcznej korbki (ta wysokość musi być zawsze przestrzegana) i wykonaj kolejne cięcie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

! Przed czyszczeniem i konserwacją zawsze wyjmij kabel zasilający maszyny z kontaktu.

Maszynę przechowuj w suchych miejscach oraz poza zasięgiem dzieci.

Przyrost powstających na tarczy i pozostałych częściach maszyn może spowodować, że maszyna nie będzie prawidłowo pracować. Należy ją więc regularnie czyścić, co zapewni prawidłowe struganie.

Wąskie elementy, jak na przykład dwigłwie blokujące i szczeliny głowicy noży strugarki, powinny być czyszczone przy pomocy szczotki, dzięki której zostaną usunięte przyklejone ciała obce.

Usuń zanieczyszczenia ze stołu.

Regularnie sprawdzaj, czy w otworach wentylacyjnych silnika nie ma nagromadzonego pyłu.

Maszyna została zaprojektowana tak, by nie wymagać skomplikowanej konserwacji. Łożyśka są nasmarowane na całą żywotność. Mniej więcej po 10 godzinach eksploatacji zalecamy nasmarować następujące części: Łożyśka wejściowego i wyjściowego wałka podawczego Łożyśka koła pasowego i koła napędu napędzającego pas. Gwintowane wrzeciono dla wysokiego ustawienia stołu wyrównującego czyść jedynie suchym smarem. Powierzchnie stołu muszą być konserwowane i nie powinny zawierać resztek bitumentów.

Tarcze pilujące

! Regularnie kontroluj tarcze. Uszkodzone tarcze natychmiast wymień, nie używaj ich dalej.

Kontrola i wymiana węglika

Węgliki muszą być regularnie kontrolowane.

W przypadku zużycia wymień obydwa węgliki jednocześnie.

Po przymocowaniu nowych węglików, uruchom maszynę na ok. 5 minut bez obciążenia.

! Używaj węglików tylko odpowiedniego typu.

Przechowywanie przy braku użytkowania przez dłuższy czas Narzędzie nie należy przechowywać w miejscu, w którym występuje wysoka temperatura. O ile jest to możliwe, przechowuj narzędzie w miejscu o stałej temperaturze i ze stałą wilgotnością.

O ile jest to możliwe, przechowuj narzędzie w miejscu o stałej temperaturze i ze stałą wilgotnością.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	NAPRAWA
ROZSZCZEPIONA POWIERZCHNIA	1. Struganie drewna o wysokiej wilgotności. 2. Tepe noże.	1. Wysusz drewno. 2. Naostrz noże.
ZRYWANIE POWIERZCHNI	1. Zbyt głębokie cięcie. 2. Noże strugają w kierunku przeciwnym niż kierunek włókien drzewnych. 3. Tepe noże.	1. Skontroluj prawidłową głębokość cięcia. 2. Podawaj materiał zgodnie z kierunkiem włókien drzewnych lub obróć obrabiany materiał. 3. Naostrz noże.
NIEDELIKATNA / SZORSTKA POWIERZCHNIA	1. Tepe noże. 2. Zbyt głębokie cięcie. 3. Zbyt wysoka wilgotność drewna. 4. Uszkodzone łożyska głowicy nożowej.	1. Naostrz noże. 2. Sprawdź prawidłową głębokość cięcia. 3. Wysusz drewno. 4. Wymień łożyska.
NIERÓWNOMIERNIE GŁĘBOKOŚĆ CIĘCIA PO DWÓCH STONACH	1. Nierównomierne ustawione noże. 2. Nieprawidłowo wyregulowany wałek strugarki	1. Wyreguluj noże. 2. Wyreguluj wałek strugarki.

MASZYNA NIE URUCHAMIA SIĘ	1. Niepodpięta od źródła energii elektrycznej 2. Wybicie bezpiecznika. 3. Usterka silnika. 4. Usterka instalacji elektrycznej. 5. Uszkodzona jednostka sterująca	1. Skontroluj przyłącze. 2. Pozwól silnikowi ostygnać, następnie ponownie go uruchom. 3. Przekaż maszynę do fachowej naprawy
---------------------------	--	--

MASZYNA SIĘ CAŁY CZAS WYŁĄCZA	1. Przeciążone przyłącze przedłużające 2. Noże są zbyt tępe. 3. Niskie napięcie zasilające.	1. Użyj krótszego lub grubszego przyłącza przedłużającego. 2. Naostrz lub wymień noże. 3. Skontroluj napięcie zasilające.
NIEPRAWIDŁOWY PRZESUW MATERIAŁU	1. Brudna powierzchnia robocza maszyny 2. Uszkodzone wałki podające. 3. Uszkodzone koła łańcuchowe. 4. Awaria przekładni.	1. Usuń zanieczyszczenia ze stołu roboczego. 2. Wymień wałki. 3. Wymień koło. 4. Skontroluj przekładnię.
ZACIĘTY MATERIAŁ	1. Nieprawidłowo ustawiona wysokość noża.	1. Ustaw noż na prawidłową wysokość.

DANE TECHNICZNE

Napięcie wejściowe	230 V
Częstotliwość wejściowa	50 Hz
Pobór mocy	1600 W
Obroty bez obciążenia:	8000 min-1
Wiel strugowy	4500 min-1
Tarcza pilująca	
Prędkość przesuwu	6 m/min
Maksymalne cięcie w trakcie jednego podania	0-3 mm
Maksymalna szerokość strugania	204 mm
Maksymalna wysokość przetłuwata	6-120 mm
Rozmiary stołu strugarki	746x210 mm
Rozmiary prowadnicy	782x80 mm
Rozmiary tarczy pilującej	210x30x1.8 mm, 40 T
G) Maksymalna głębokość cięcia pily	0-68 mm
Masa	35 kg
Klasa zabezpieczenia	II.

Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 61029:

LpA (ciśnienie akustyczne) 97,4 dB (A) KpA=3

LWA (moc akustyczna) 108,4 dB (A) KwA=3

Podejmij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu! Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A).

Efektowna wartość została przypiszenia na podstawie EN 61029:

<2,5 m/s² K=1,5

Ostrzeżenie: Wartość wibracji w trakcie aktualnego użycia elektrycznego narzędzia ręcznego może różnić się od deklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest używane oraz w zależności od następujących okoliczności: sposób użycia narzędzia elektrycznego i rodzaju cięcia lub przewiercania materiału, stan narzędzia i sposób jego konserwacji, poprawność wyboru wykorzystywanych przyrządów oraz zabezpieczenie ich ostrości i dobrego stanu, wytrzymałość uchwytu rękojeści, użycie urządzeń antywibracyjnych, zgodność użycia narzędzia elektrycznego z celem, dla którego było projektowane, przebieg pracy zgodny ze wskazówkami producenta. Jeśli narzędzie będzie używane nieopornie, może wystąpić syndrom trzęsienia ręki-ramienia. Ostrzeżenie: aby osiągnąć dokładniejsze wyniki należy wziąć pod uwagę stopień oddziaływania wibracji w konkretnych warunkach we wszystkich trybach pracy, a więc czas, w którym ręczne narzędzie jest wyłączone poza okresem pracy oraz czas, w którym działa bez obciążenia, więc nie wykonuje pracy. Może to wyraźnie obniżyć poziom ekspozycji w trakcie całego cyklu pracy. Minimalizuj ryzyko wpływu drgań - używaj ostrych dłut, wiertel i noży. Konserwuj narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnij dokładne smarowanie. Przy regularnym użytkowaniu narzędzia, zainwestuj w wyposażenie antywibracyjne. Nie używaj narzędzia przy temperaturach niższych niż 10 °C. Swoją pracę zaplanuj tak, by zadania z wykorzystaniem elektrycznego narzędzia produkującego duże wstrząsy była rozłożona na kilka dni. Zastrzegamy prawo do zmian.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów! Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieuczestniczące elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest częścią numeru produkcyjnego zamieszczonego na tabliczce produktu.

Numer produkcyjny ma format AAAA-CCCC-DD-HHHH - gdzie CCCC stanowi rok produkcji, a DD miesiąc produkcji.

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra - XT, ČR s.r.o. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.

2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.

3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.

4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepożąlanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.

5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.

6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczęć sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybkiego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.

7. Zalecamy przesłać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt przesłi solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) i zabezpieczn w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.

8. Z reklamacji korzystają u sprzedawców, u których kupili produkt lub narzędzie.

9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.

10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przela co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.

11. Firma WETRA-XT, ČR s.r.o. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramie obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:

a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.

b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginalni niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.

c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.

d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.

e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:	
Typ:	Numer seryjny:
Pieczętka i podpis:	Data sprzedaży:
Zapisy serwisu:	

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla Wetra group w PRC. Miejsce odbioru serwisu pozagwarancyjnego: www.wetra-xt.com/servis

DEKLARACJA ZGODNOŚCI ES

My, dostawca

(zgodnie z Ustawą nr 22/1997, §2, ust. e)

WETRA-XT, ČR s.r.o.

Náchodská 1623, Praha 9, Republika Czeska

IČO 25632833

oświadczamy, że produkt

Asist®

Typ: AE4C160D

Nazwa: STRUGARKA GRUBOŚCIOWA (PRZECIĄGARKA)

Parametry techniczne

Napięcie wejściowe 230V~50Hz

Pobór mocy 1600 W

Obroty bez obciążenia 8000 min-1

zgodne z wszelkimi odpowiednimi postanowieniami następujących

przepisów Wspólnot Europejskich:

EC Machinery Directive (MD)

2006/42/EC

EC Low Voltage Directive (LVD)

2006/95/EC

EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)

2004/108/EC

Noise directive (ND)

2005/88/EC

Właściwości i techniczne specyfikacje produktu odpowiadają następującym normom UE:

EN 61029-1, EN 61029-2-1, EN ISO 12100

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11

Produkt spełnia wymogi dyrektywy RoHS (2011/65/EC).

Osoba upoważniona do komplectacji dokumentacji technicznej:

Alexandr Herda, general manager

WETRA-XT, ČR s.r.o.

Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2014-10-01

Alexandr Herda, general manager

CE

Praha, 2014-10-01

Wykaz części

1	chain cover
2	cross pan head tapping screw
3	flat washer
4	flat washer
5	cross pan head tapping screw
6	cross pan head tapping screw
7	spring washer
8	big flat washer
9	chain wheel
10	cross recessed countersunk head screw
11	locating sleeve
12	Aluminium gearbox cover
13	output shaft
14	woodruff key
15	bearing 6002
16	elastic collar
17	gear 2
18	copper bush 1
19	gear shaft 2
20	steel ball
21	gear 2
22	wave washer
23	nut
24	bearing 6004
25	cross pan head tapping screw
26	pressure plate
27	tension shaft 1
28	nut
29	chain wheel 5
30	Non-standard screws
31	copper bush 2
32	gear 4
33	steel ball
34	gear shaft 1
35	bearing 626
36	gear 3
37	cross pan head tapping screw
38	bearing cover
39	needle bearing
40	Aluminium gearbox
41	cross recessed countersunk head screw
42	bearing end plate
43	locknut
44	bearing 6201
45	woodruff key
46	left plate B
47	locknut
48	chain
49	square bearing
50	back roller A
51	pressure spring 1
52	front roller A
53	knife shaft A
54	pressure spring 4
55	support foot pressure plate
56	blade holder
57	outer hexagon bolt
58	blade
59	square nut
60	woodruff key
61	flat washer
62	spring washer
63	locknut
64	nut
65	rubber feet
66	Casing pressure plate
67	main case
68	tension disc
69	bearing 629
70	armature
71	stator
72	stator screw sleeve
73	"break wind ring
74	cross pan head tapping screw
75	cover

76	cross pan head tapping screw
77	Screw sleeve
78	Brush cover
79	carbon brush
80	" brush holder
81	ruler
82	right cover plate
83	Operating handle shaft
84	bearing 6000
85	left cover frame A
86	knob shaft wheel
87	bearing cover 1
88	Motor fixed plate
89	cross pan head tapping screw
90	gearbox cover
91	external circlip
92	Helical gear 1
93	"output shaft
94	woodruff key
95	gearbox
96	capstan
97	flat washer
98	knob 10
99	inner hexagon screw
100	tension spring
101	cross recessed countersunk head screw
102	plug 11
103	Protective bridge axis
104	elastic cylindrical pin
105	extension rod
106	plug 12
107	cross pan head tapping screw
108	plug 2
109	knob 1
110	protective cover base 1
111	protective cover base 2
112	knob
113	baffle
114	carriage bolts
115	protective cover
116	support plate
117	chain
118	chain wheel 4
119	chain wheel base
120	Tension plate
121	carriage bolts
122	Filament rod seat
123	long Filament rod
124	short filament rod
125	bearing pressure plate 1
126	feed screw nut
127	pressure plate 1
128	cross pan head tapping screw
129	panel
130	flat washer
131	spring washer
132	cross pan head tapping screw
133	extension rod
134	studdle
135	plug
136	roller bar
137	rocker
138	hand shank
139	handle screw
140	handle cover
141	plug 15 16
142	fence
143	worktable
144	adjusting shim
145	pointer
146	cross pan head tapping screw
147	cable
148	permanent seat
149	bearing fixed shaft A
150	inner hexagon screw

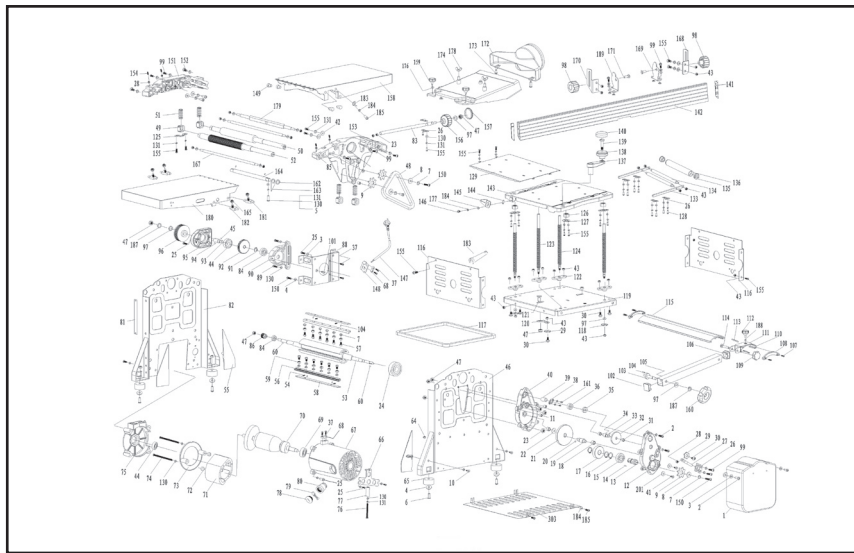
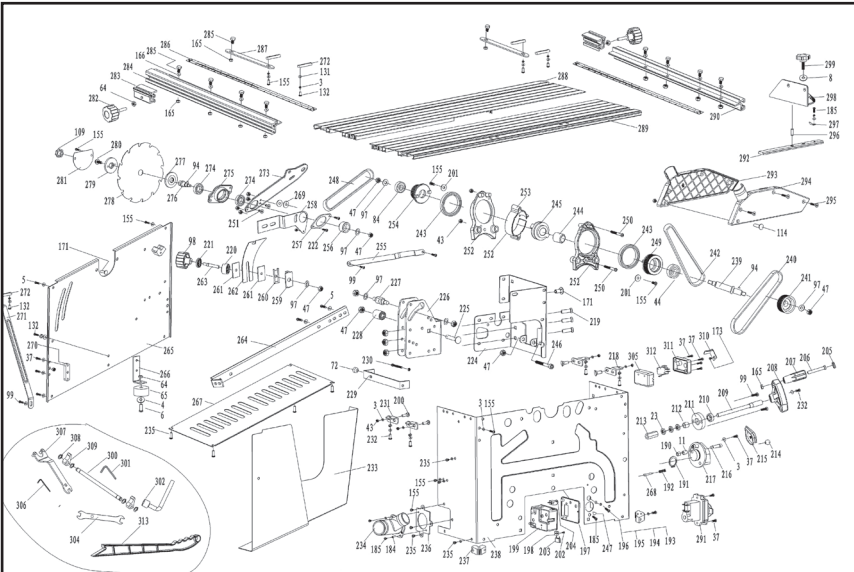
151	right cover plate
152	Hexagon bolts
153	lable
154	Allen flat end set screws
155	cross pan head tapping screw
156	Operating handle knob
157	Operating handle cover
158	move table
159	knob 4
160	knob 8
161	cross pan head tapping screw
162	"washer
163	Recoil claw
164	Recoil shaft
165	locknut
166	flat washer
167	support rod A
168	right guide plate
169	right fence base
170	left guide plate
171	carriage bolts
172	dust cover port
173	cross pan head tapping screw
174	dust cover
175	cross pan head tapping screw
176	open clip
177	spring washer
178	" butterfly nut
179	Operating handle fixed axis
180	fixed worktable
181	stationary shaft 5
182	stationary shaft 6
183	pointer 4
184	flat washer
185	cross pan head tapping base 2
186	cable shield
187	spring washer
188	plug 13
189	left fence base
190	locating sleeve
191	external circlip
192	pressure spring 3
193	cross pan head tapping screw
194	Flower washer
195	flat washer
196	nut
197	switch cover plate
198	amphenol connector
199	junction box
200	carriage bolts
201	flat washer
202	Cross trough pan head self-drilling screw
203	capacitance
204	overcurrent protective device
205	handle cover
206	inner hexagon screw
207	hand shank
208	hand wheel
209	lead screw
210	radial spherical plain bearing
211	Bearing pressure
212	shaft sleeve 4
213	shaft sleeve 5
214	ball knob
215	Directional control knob cover
216	pin
217	Directional control knob
218	left adjust plate
219	inner hexagon screw
220	locating sleeve

221	spacer 1
222	inner hexagon screw
223	
224	body reinforcing plate
225	carriage bolts
226	directing plate
227	screw rod base
228	shaft sleeve 3
229	Strengthten plate
230	cross pan head tapping screw
231	right adjust plate
232	inner hexagon screw
233	"Splash guard
234	tee join
235	cross pan head tapping screw
236	fixed plate 1
237	adjust block
238	box
239	wheel shaft
240	belt
241	driven pulley
242	belt
243	bearing 61809
244	One-way needle roller bearing
245	reversing set
246	Non-standard screws
247	Strain Relief
248	belt
249	reverse wheel
250	cross pan head tapping screw
251	cross recessed countersunk head screw
252	bearing end plate 5
253	dust cover
254	reverse wheel
255	"connecting rod
256	Sawblade wheel
257	pressure cover
258	Saw blade connection plate
259	knife pressure plate
260	adjustment sheet
261	base plate
262	knife plate
263	double end bolt
264	stiffening plate
265	"front side plate
266	Rubber feet support
267	Enclosure backplane
268	self-lock pin
269	"flat washer
270	nut base
271	support plate 1
272	square nut
273	fixed plate
274	bearing 61903
275	Saw blade bearing base A
276	saw blade output shaft
277	inside pressure plate
278	saw blade
279	outsides pressure plate
280	Outside hexagonal belt pad bolt
281	" junction box cover
282	knob 5
283	sliding block
284	ruller frame 1
285	outer hexagon bolt
286	ruler
287	junction plate
288	bedplate 1
289	bedplate 2
290	ruler frame 2

291	switch
292	Angle ruler button
293	protective cover (right)
294	protective cover (left)
295	cross pan head tapping screw
296	cylindrical pin
297	pointer 2
298	dial
299	knob 3
300	"bit gauge fixed axis
301	Allen wrench

302	13 socket wrench to the side
303	base plate
304	open spanner
305	wire holder
306	For edge 2.5 Allen wrench
307	Saw blade wrench
308	external circlip
309	"bit gauge
310	springboard
311	"junction box
312	open spanner
313	pushing hands

schemat instalacji





SYMBOLS

Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.



Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!



Nevarnost!



Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!



Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!



Uporabljajte zaščitno dihalno masko!



Dvojná izolácia.



Nevarnost poškodbe z električnim tokom!



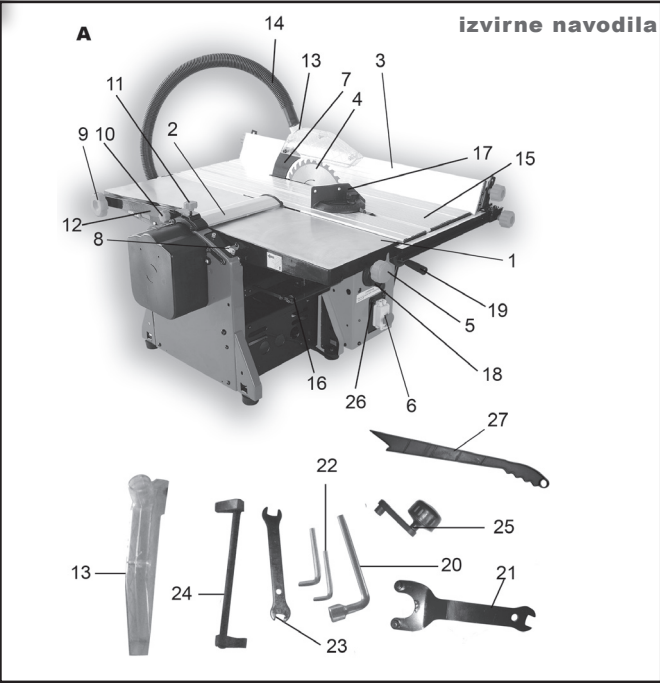
Nevarnost poškodb rok



Ne zaščitne rokavice

AE4C160D - Navodila za uporabo

SLO – KOMBINIRAN STROJ ZA OBDELAVO LESA 1600 W



SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

- Delovno okolje
- a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Popravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.
- b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.
- c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.
2. Električna varnost
- a) Vtični električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne popravljajte sami. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilcev ali drugih adapterjev. Nepoškodovani vtični in primerna vtičnica omejuje nevarnost poškodb pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalniki kabi povečujejo nevarnost poškodb pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.
- b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, številniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.
- c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.
- d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlečite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlečite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene s ostrimi ali vročimi predmeti.
- e) EI. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna naprednost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.
- f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovano el. kabel ali vtičnik, ali z napravo, ki je padla na tla ali je na kakršni koli način poškodovana.
- g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolalnega podaljška, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregreja.
- h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priključena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom s30 mA. Uporaba el. krogotoka

s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

- i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene oprijemu; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.
3. Varnost oseb
- a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namerite maksimalno pozornost/dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.
- b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.
- c) Izogibajte se nenamerameno vklapljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjač. Pred priključkom na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjač v položaju "izključeno". Prenašanje naprave s prstom na stikalo ali vklapljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.
- d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtljivih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtljivi del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.
- e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precenjuje lastnih zmognosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.
- f) Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtljivih ali vročih delov el. naprave.
- g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.
- h) Obdelovavec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali priimež.
- i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psiho-tropsnih snovi.
- j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomankljavim izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci

morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje
- a) V primeru kakršnihkoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem premiku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.
- b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.
- c) El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjena dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.
- d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okviru mora popraviti pooblaščen servis.
- e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.
- f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na dosegu otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah neizkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.
- g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditve premičnih delov in njihovo premočnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodb zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.
- h) Rezanine dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in nacisteni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso vedno v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.
- i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

- Prosimo, da pred uporabo ta varnostna navodila preberete in jih shranite.
- 1 – Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.
 - 1 Neupoštevajte teh navodil lahko povzroči poškodbe.
 - 1 Ta kombiniran stroj za obdelavo lesa ustreza veljavnim tehničnim predpisom in normativom.
- Splošno
- Stroj postavite na trdno, stabilno površino v vodoravni položaj, dase ne more prevrniti. Stroj se ne sme nagibati.
- Nikoli ne delajte z obdelovanci, ki so preveliki ali premajhni in ne ustrezajo zmogljivostim stroja.

- ! Pred uporabo naprave si vedno nadenite zaščitna očala ali zaščitna očala s stransko zaščito in če je potrebno zavajajte celoten obraz.
- Med delovanjem naprave lahko tudi letijo proti delavcu, kar lahko povzroči hude poškodbe oči.
- ! Nosite delovna oblačila z dolgimi rokavi in močno delovno obutev. Obujte močne delovne čevlje, sandali in ostala obutev za prosti čas niso primerni.
- ! Pred kakršnimi koli nastavitvami stroja vedno ugasnite motor in izklopite stroj iz električnega omrežja.
- ! Pred zagorom naprave preverite, da so vsi priključeni vijaki trdno pritrjeni.
- ! Med delom morajo biti na napravi nameščeni vsi varnostni elementi in pokrovi, ki morajo biti popolnoma funkcionalni.
- ! Napravo uporabljajte izključno za delo z lesom. Uporabljajte samo žago za les, brez mehkih delov z minimalnim številom trohivov.
- ! Stroj je prepovedano uporabljati za rezanje kovinskih delov.
- ! S strojem smejo upravljati samo osebe, ki poznajo njegovo uporabo, delovanje, vzdrževanje in potencialne nevarnosti pri delu, ki jih lahko povzroči delovanje stroja. Zato je primerno, da od osebe, ki strojem upravlja, zahtevate določene delovne izkušnje.
- ! V bližini stroja ali za njim, kamor se odlaga žagovina, ne smejo stati osebe.
- ! Bodite osredotočeni, zlasti pri ruinskih delih (če orodje uporabljate pogosto). Ne pozabite, da lahko majhna hujša nepravilnost vodi k resni telesni poškodbi.
- ! Bodite pozorni, da vaši prsti, lasje ali drugi deli vašega telesa ne pridejo preblizu vrtljivih ali razgredih delov, če je žaga vključena.
- ! Nikoli ne uporabljajte stroja, v primeru, da je ta kakorkoli poškodovan.
- ! Prepričajte se, da v kosi lesa, ki ga boste obdelovali ni žebelj, vijakov, kamnov ali drugih tujkov, ki bi lahko poškodovali nož ali rezila.
- ! Kadarkoli delate z novo vrsto lesa ali z lesom, ki ima nenavadne lastnosti, pred dejanskim delom vedno napravite testne reze ali obruse na testnem kosu lesa.
- ! Lesni prah je eksplozivni material in zdravju škodljiv. Prah nekaterih tropskih dreves in nekaterega trdega lesa kot oreh, je opredeljen kot rakotvorna substanca. Zato vedno uporabljajte sesalnike za prah ali zaščitne maske.
- ! Pri rezanju lesa je potrebno, da so žagini listi priključeni na napravo, ki lovi prah. Dalje se je potrebno seznaniti s pogoji, ki vplivajo na nabiranje prahu, na primer vrsta obdelovanega materiala in možnost sesanja prahu.
- ! Za prevoz stroja uporabljajte samo napravo in nosilce, ki so temu namenjeni. Za prevoz ali premik stroja nikoli ne uporabljajte zaščitne opreme.
- ! Med prenosom je potrebno zgornji del žaginega lista prekriti in zavarovati. To lahko storite z npr. varnostnim pokrovom.
- Varnostno zaščito stroja je potrebno redno preverjati. Vsi zatiči naprave morajo biti dovolj ohlapni in morajo delovati z lastno težo, ko so dvignjeni.
- ! Vsaj dela na električnih delih stroja sme izvajati samo kvalificiran električar.

DEBELINSKO SKOBEJLANJE

- 1 Pred začetkom dela se vedno prepričajte, da so vsa rezila pravilno pritrjena.
- 1 Pri rokanju z nož in glavo nožev bodite previdni. Noži so ostri, pazite, da se ne porežete.
- 1 Pred delom vedno poškodujte, da rezalna glava doseže polno hitrost.
- 1 Stroja ne uporabljajte pred tem, predno namestite zaščito in stroj postavite v delovni položaj.
- 1 Za doseg dobrih delovnih rezultatov vedno uporabite ostre nože.
- 1 Pri skobjanju majhnih ali ozkih predmetov uporabite pomožno lesena palčko, za pomikanje lesa.
- 1 Obdelovalne kose lesa ne potiskajte v stroj s silo. Dovolite, da si skobjalnik sam določi pravičen pomik.
- 1 Med oblaganjem bodite dodatno previdni.
- 1 V primeru, da želite iz lesa odskobjati več kot 3 mm debelo plast lesa, ne poskušajte tega napraviti naenkrat, ampak to raje storite v več korakih, postopno in z manjšo globino.
- 1 Ne ustojajte predmet, ki so krajši od 200 mm, ožji od 20 mm in tanjši od 7 mm, ali predmetov, ki so večji od 204 mm in debelejši od 100 mm.
- 1 Pred uporabo naprave se prepričajte, da ste pravilno namestili skobjelne nože.
- 1 Roke naj bodo vedno v zadostni oddaljenosti od rezalne glave in mesta, od koder stroj v delovanju izvrže trske.
- 1 Pri skobjanju, da valjki niso dobro nasajeni, ne bodo trdno zaobeli obdelovalnega lesa, kar lahko povzroči povratni udarec.
- 1 Ščitnik (2) je nujno potrebno pri vsakem rezu pomakniti navzdol proti obdelovalnemu materialu.

Namizna žaga

- 1 Preverite list žage ali se prosto vrti, če je pravilno pritrjen in da ni poškodovan ali upognjen.
- 1 Z vključitvijo naprave preverite pravilno smer upravljanja in potrebni čas za doseg delovne hitrosti brez vibracij in viancij, z izključitvijo dočite čas usmerjanja – ustavitve žaginega lista, ki ne sme biti daljši od 10 sekund.
- 1 Nikoli ne poskušajte upoštevati hitrosti žaginega lista z bočnim priključkom na žagin list.
- 1 Rezanje začnite izvajati šele po vključitvi naprave in po tem, ko naprava doseže polno delovno hitrost.
- 1 V primeru, da režete večje število posameznih kosov in ostanje posamezni delčki nagneteni v bližini vrtljivega žaginega lista, delcev kosek materiala ne odstranjujte z rokami, ampak vedno z leseno palico ali vedno le po prenehanju vrtenja rezila.
- 1 Tudi, ko obdelujete manjše kose materiala (manjše od 120 mm) in je premikanje rok v bližini odnirne površine nevarno, uporabite palico za manipulacijo.
- 1 Nikoli se ne dotikajte žage v delovanju!
- 1 Bodite previdni in zmanjšajte tveganje za povratni udarec odrezanega materiala.

- način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.
5. Uporaba baterije
 - a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0- izklopljeno". Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.
 - b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.
 - c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določenim napravam. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.
 - d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratek stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.
 - e) Z baterijo ravnejte varčno, v nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.
 6. Servis
 - a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupaajte pooblaščenim osebam.
 - b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku).
 - c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebi kot tudi vaši napravi.

- ! Pri delu in obdelavi velikih materialov uporabite podporne pripomočke za razširitev delovne površine naprave.
- ! Nikoli ne odstranite vodilnega droga. Razdalja med zobi rezila in zatilcem ne sme presegati 5 mm.
- ! Prepričajte se, da majhni odrezani koščki materiala niso zajeti med zobmi rotirajočih nožev in odvrženi.
- ! Preprečite oz. zamejite nabiranje odrezkov na delovni površini naprave z izključitvijo naprave in čiščenjem delovne površine.
- ! Naj bo vaš delovni prostor čist. Redno odstranjujte nastalo žagovino. Preverite, da ventilator in ohlajše motorja nista polna prahu in žagovine.
- ! Po končanem delu na krožni žagi se prepričajte, da so vsi gibljivi deli ustavili gibanje.
- ! Uporabljajte samo liste žage v skladu z EN 847-1, in nikoli ne uporabljajte rezil, izdelanih iz visokohitrostnega jekla (High Speed Steel – HSS).
- ! Ne uporabljajte razpokanih, upognjenih, deformiranih ali kako drugače poškodovanih žaginskih listov.
- ! V bližini žage ali za njo, v predelu, kamor so odvrženi žagovina in smeti, ne sme stati nihče.
- ! Te žage ne uporabljajte za razrez drv za kurjavo, niti ne za prečni razrez kroznega lesa.
- ! Opozorilo: List žage lahko povzroči poškodbe na rokah ali prstih.
- ! Opozorilo: To žago je prepovedano uporabljati za vboodne reze.
- ! Močnej v delovanju naprave, vključno z njenimi zaščitnimi pripomočki in listi žage je potrebno takoj po njihovem odkritju javiti in jih pred nadaljnjo uporabo naprave odstraniti.
- ! V primeru, da pripomočkov za pomik ali blokado z ročaj na uporabljate, jih vedno hranite pri stroju.
- ! Uporabljajni pripomočki za pomik ali blokado za pomik, morajo vedno varno prehajati mimo rezila žage.
- ! Vedno je potrebno uporabiti klin za razpiranje in ga ustrezno nastaviti.
- ! Uporabite in pravilno nastavite zgornjo zaščito lista žage.
- ! Krožno žago je prepovedano uporabljati za ustvarjanje zarez (izekanih zarez v obdelovalnem materialu).
- ! Dovoljeno je uporabljati zgolj rezila z največje dovoljene hitrosti, ki ni manjša od mejnih hitrosti vrtenja nazimne krožne žage. Vrsta žaginega lista mora ustrezati materialu, ki ga obdelujete.
- ! Med delom z žaginimi listi in grobo strojno obdelanimi materiali uporabljajte rokavice – v kolikor je mogoče, nosite žagine liste v držali.
- ! Uporabljajte zaščitna sredstva proti hrupu, prahu in vibracijam!!!
- TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!!

OPIS (A)

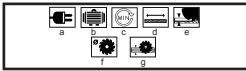
Kombinirani stroj za obdelovanje lesa AE4C160D je stroj, ki združuje funkcije poravnalnega skobjanja, debelinskega skobjanja in rezanja.

- | | |
|-----|--------------------------------|
| 1. | Delovna miza |
| 2. | Varovalni pokrov |
| 3. | Vzdolžno vodilo |
| 4. | Žagin list |
| 5. | Nastavitveni vijak |
| 6. | Čepilni klin |
| 7. | Stikalo s kazalom |
| 9. | Nastavitveni vijak I |
| 10. | Nastavitveni vijak II |
| 11. | Prilidrež zaščitnega pokrova |
| 12. | Varovalo žaginega lista |
| 13. | Sesalna cev |
| 14. | Delovni pul žage |
| 15. | Podpora |
| 16. | Kotni distančnik |
| 17. | Stikalo |
| 18. | Ročno ključa |
| 20. | Ključ za malico |
| 21. | Ključ za malico |
| 22. | Imbus ključ |
| 23. | Ključ za malico |
| 24. | Nastavljivo vodilo noža |
| 25. | Ročna ključa |
| 26. | Varovalo pred preobremenitvijo |
| 27. | Krminla ročica |

PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :

- | | |
|----|--------------------------------|
| a) | Vrednosti napetosti |
| b) | Moč |
| c) | Število obratov v prostem teku |
| d) | Maksimalna širina skobjanja |
| e) | Maksimalen rez z eno potezo |
| f) | Premjer žaginega lista |
| g) | Maksimalna globina reza žage |



UPORABA IN DELOVANJE

Naprava ASIST je namenjena izključno za domačo ali hobi uporabo.

Prizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe naprave v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi. Kakršnokoli dodatne zahteve so predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Prejeto ključno stroja

! Stroj se lahko uporablja samo namensko. Kakršna koli druga uporaba je nepravilna. Za poškodbe nastale zaradi nepravilne in nenamenske uporabe izdelka, ne odgovarjamo.

Stroj lahko uporabljate samo z uporabo primernih žaglinih listov. Prepovedana je uporaba kakršnih koli drugih žaglinih listov.

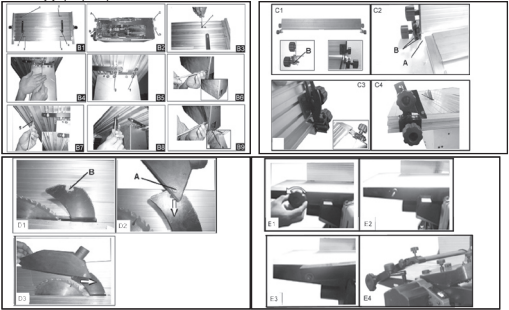
Tudi, ko se stroj uporablja skladno s predpisi, ni vedno mogoče izključiti vseh različnih faktorjev. Glede na konstrukcijo in zasnovo stroja, grozijo naslednje nevarnosti:

- Stik z žaglinim listom v delu, ki ni pokrit.
- Dotik vrtečega se lista (nevarnost poškodbe ureza).
- Povratni udarec materiala ali koščkov materiala.
- Zlom lista.
- Izmet okvarjenih karbidnih konic rezila.
- Poškodba sluha ob neupoštevanju zaščitnih sredstev za varovanje sluha.
- Škodljive emisije lesnega prahu, v kolikor se stroj uporablja v zaprtih prostorih.

Montaža žagine mize (B)

Prejeto montažo osnovne površine žagin list najprej spustite v najnižji položaj. Preverite ali je stroj odklopljen iz električnega omrežja.

- 1 - Potegnite osnovno površino na stroju in preverite, da se vijaki podpome površine 1,2,3,4 prekrivajo z odprtino A,B,C,D na stroju.
- 2 - Popustite vijake 1 – 4 osnovne površine. Nato osnovno površino s pomočjo vijakov pritrdite na okvir stroja (B3, B4, B5) in jih zategnite.
- 3 - Popustite šest robnih vijakov (B6, B7). Podporno površino privijte kot je prikazano na sliki B8.
- 4 - Nadaljnjo podporo pritrdite na enak način.



Montaža vzdolžnega vodila (C)

Stranski zaklep (B) vložite v utor "A" na obeh straneh. Vodilo potisnite naprej v zahtevani položaj (C3) in pritrdite varovalni vijak (C4). Vzdolžno vodilo mora rezalni stroj presegati za 1 do 2 mm . Vzdolžno vodilo lahko namestite na desno ali levo stran žaginega lista ali za uporabo pri skobeljniki.

Pri vseh treh možnostih se vodilo lahko nastavi pod kotom 0–45 stopinj.

Pritrditev varovala žaginega lista (D)

Vijak pokrova A" porinite v utor na držalu žaginega lista "B" (D1,D2). Pokrov potisnite v smeri navzdol in ga nato potisnite naprej, da pade na svoje mesto (D3). Vijak po potrebi zategnite.

Namestitev pokrova nožev za skobjanje (E)

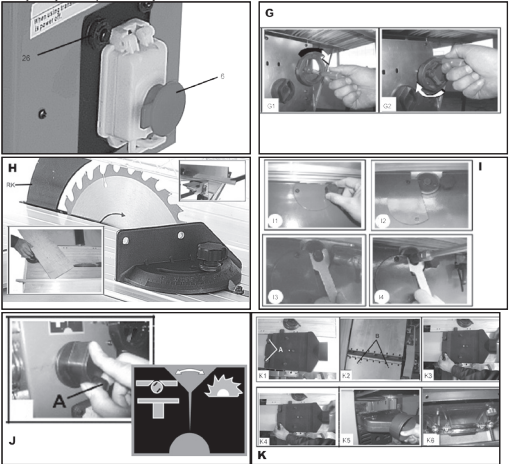
Odvijte namestitveni vijak (E1). Pokrov nožev za skobjanje (E2) prirpnete in ga zavarujte z zategom nastavitvenih vijakov (E3, E4).

Vklp in izklop

Napravo vklopite s stiskom zelenega stikala "I". Napravo izklopite s stiskom rdečega stikala "O".

Zaščita proti preobremenitvi(F)

Stroj je opremljen s stikalom za nadlokovno zaščito (26) za zaščito pred preobremenitvijo. V primeru, da se motor med delovanjem stroja nenadoma ustavi, je to lahko posledica delovanja varovalne opreme, ki je izključila dovod električne energije, da bi zaščitila motor pred pregrevanjem. V primeru, da se aktivira varovalna oprema proti preobremenitvi, počakajte, da se motor ohladi in pritisnite gumb varovalne opreme. Nato je stroj možno ponovno vklopiti.



Nastavitev globine reza žaginega lista (G)
V kolikor želite spremeniti globino reza, morate za povečanje globine ročico (19) obrniti v smeri urinega kazalca, za zmanjšanje globine reza pa jo obrniti v nasprotni smeri urinega kazalca.

Kotni distančnik (H)

Če želite rezati pod kotom, morate vedno uporabiti kotni distančnik. Z roko potisnite v kotomer in ga za čas rezanja premikajte skupaj z lesom. Rezanje je mogoče pod pravim kotom, pod izbranim kotom in posnemati robove. Pri rezanju majhnih in kratkih lesenih delov je potrebno uporabljati drsno palčko.

Cepilni klin (H)

Cepilni klin je pomebna varnostna naprava. Ne le, da usmerja obdelovance, preprečuje tudi rezu, da bi se takoj za listom zapri, zato ne pride do povratnega udarca obdelovancev. Upoštevajte širino klica. Nikoli ne sme biti širši kot telo žage ali širši kot je širina obdelovancev.

Rokovanje z žago

Vsaki ko žago novo nastavite, priporočamo, da naredite testni rez, da lahko preverite nastavitve dimenzij. Po vklopu žage počakajte, da list doseže maksimalno hitrost vrtenja, šele nato začnite z rezanjem. Zagotovite, da dolgi obdelovanci po koncu reza ne bodo padli (npr. stojalo valja ipd.). Bodite še posebej previdni ob začetku rezanja!

OSNOVNO POSTOPANJE S SKROŽNO ŽAGO

Rezilo naj štrli približno 3 mm nad robom obdelovalnega materiala. Pri delu ne hitite in ne premikajte materiala, da ne bi prišlo do blokiranja koles. Rez izvajajte z enim gibom, vse do ločevanja dveh delov materiala. Majhne odrezke ločujte previdno, s pomočjo uporabe krmilnih palic. Pozor! Kadar je stroj vključen, vedno grozi nevarnost poškodb! Če je potrebno, podprite dolge ali široke dele, namenjene za rezanje, z valjastimioporami.

Opozorilo:

! Rez izvajajte enakomerno, material držite trdno in ga usmerjajte vodoravno z rezalno linijo.

Menjava lista žage (I)

Odvijte pritrdilne vijake in odstranite stranski pokrov. Zunanjo obrobo pritrdite s ključem (23) in s pomočjo uporabe potisnega ključa (20) odvijte osrednji vijak. Odstranite vijak, zunanjo prirobnico in rezilo žage. Namestite novo rezilo, zaklenite ga v obratnem vrstnem redu in namestite pokrov.

Spremljanje funkcij stroja (J)

Pri menjavi funkcije oblika in namizne žage se prepričajte, da je naprava izključena iz električnega omrežja. Zamenjavo funkcije, med oblaganjem in namizno žago, izvedete z vrtenjem gumba. Pri preklopu funkcij, najprej izvezite varovalni zatil "A", nato zavrtite gumb v smeri urinega kazalca. Za prekop naprave v delovanje "oblaganje" zavrtite gumb v nasprotni smeri urinega kazalca. Za prekop naprave v delovanje "namizna žaga" zavrtite gumb v smeri urinega kazalca.

Namestitev sesalnika odpadkov rezalnika

Vpenjalni vijak "A" (K1) nastavite nasproti dvema odprtinama "B" na delovni površini (K2). Zategnite vpenjalne vijake (K3).

Namestitev sesalnika odpadkov izravnavnika (K)

Višino delovne površine oblika nastavite na najnižji položaj. Odstranite dva pritrdilna vijaka, sesalnika odpadkov (K4). Nastavite sesalnik odpadkov na delovno površino rezalnika (K5). Vstavite vpenjalne vijake in zategnite jih. Prepričajte se, da je sesalnik odpadkov oz. žagovine pravilno nameščen (K6).

Namestitev nožev oblika (L)

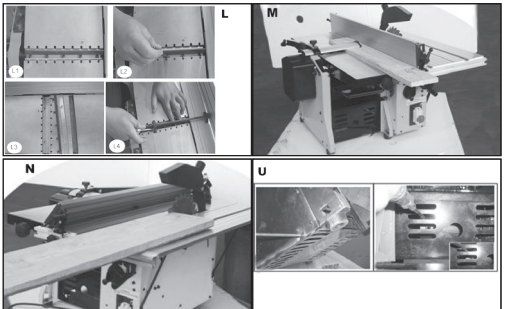
! Pred montažo rezila oblika napravo vedno odklopite od električnega napajanja. Ostri skobeljni noži zagotavljajo kakovostno oblaganje in manjšo moč motorja. Nože, ki so postali topi, je potrebno nabrusiti ali zamenjati.

Postopek za zamenjavo rezila:

Odstranite vodoravno vodilo (3). Odvijte vijak (11) in odmaknite zaščitni pokrov nožev (2) na stran. Obrnite kolesce / blokado noža v takšen položaj, da je nože mogoče spustiti in izvesti skozi odprtno v delovni površini oblika. ! S priloženim ključem v smeri urinega kazalca sprostite napetostne vijake. Izvezite sistem za vklop in nož. Odstranite umazanijo in žagovino iz noža in iz priklpnega sistema. Nov nož in vpenjalno prirobo vstavite nazaj v blok in ga pritrdite s pomočjo vpenjalnih vijakov - z rahlim vrtenjem v nasprotni smeri urnih kazalcev (Slika 4). Vijake zategnite zgolj malo! Enak postopek uporabite tudi pri drugem nožu. ! Vedno izmenjujte obe rezili hkrati. Nato nastavite rezila natočno na raven mize, s pomočjo nastavitvenega vodila noža (24), katerega položite na mizo (L4). Če je višina rezila nastavljena pravilno, zategnite vse napajalne vijake (8,4 Nm) ... Na enak način nastavite drugi nož. Po montaži rezila uporabite zaščitni pokrov (2).

Zamenjava jermena

Tri jermene v stroju je moč zamenjati enostavno. Jermen odstranite iz jermence tako da ga zavrtite. Potiskajte jermen k strani, v rezo med pokrovom telesa in jermenico. Na enak način zamenjate tudi ostale jermene.



Skobjanje lesa (M, N)

Popustite vijak varovalnega pokrova, varovalni pokrov potisnite k strani, material položite na delovno površino (ne dovolite, da bi se nož neposredno dotikal materiala). Površino vzporednega vodila (3) nastavite glede na širino in debelino materiala, nato premaknite varovalni pokrov tako, da bo zakril del noža, ki ne reže. Ko boste končali z vsemi zgornaj opisanimi koraki, stroj vklopite in material potisnite k

sprejemu delu delovne površine. Ko noži dosežejo maksimalno hitrost, material počasi potiskajte proti konci.

Da bi bilo vaše delo varno, priporočamo uporabo zaščitnih sredstev, ki jih dobite skupaj s strojem.

Pri delu se priporoča tudi uporaba sesalne naprave za odstranjevanje oblancev in prahu.

Posnemanje lesa

! Nikoli ne oblagajte več kot 3 mm v eni potezi in nikoli ne poskušajte oblagati material krajši od 250 mm. Ne oblagajte materiala, ki je tanjši od 5 mm, ali debelejši od 160 mm (6 "). Vedno nosite zaščitno masko za obraz.

Če želite nastaviti globino reza, ročno obrnite ročico za dvigovanje rezalne glave (5) v smeri, ki je prikazana na zgornjem delu skobeljnika. Nastavitev globine reza si lahko preberete na lestvici globine (6). En vrtljaj ročice predstavlja 2 mm. Vedno začne z delom tako, da naredite tanek skobeljni rez. Globina reza sledečih zajemov je lahko do 3 mm, vendar upoštevajte, da tanki rezi ustvarijo bolj gladko površino kot globlji rezi. Debelina plošče, ki prehaja skozi skobeljnik, je krmijena z nastavitveno razdaljo rezalne ostrine noža od mize.

V primeru, da je za iskanje željene debeline ali površine potrebno ustvariti dodatno skobjanje, nastavite rezalno glava na višino, ki ne presega 3 mm, s pomočjo uporabe ročne kljuke (to višino je potrebno vedno upoštevati).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

! Pred čiščenjem in vzdrževanjem naprave vedno najprej izključite napajalni kabel iz vtičnice.

Napravo hranite v suhem prostoru in izven dosega otrok. Kopičenje odpadkov in ostalih delčkov lahko povzroči, da stroj ne bo deloval pravilno. Redno čiščenje je nujno potrebno, s tem si zagotovite pravilno skobjanje. Stisnjene dele, kot so na primer varnostna ročica ter reže noževe glave, naj bi čistili s pomočjo krtače, s smer odstranite nalepljene tuje. Redno preverjajte, ali se v prezačevalnih odprtinah motorja morda ne nabira prah.

Stroj je zasnovan tako, da ne zahteva veliko vzdrževanja. Ležaji so namazani za celotno življenjsko dobo. Po približno 10urah delovanja priporočamo, da namažite naslednje dele: Ležaje vstopnega in izstopnega podajalnega valja. Ležaje jermence in kolesca pogona gonilnega jermena. Navojno vreteno za visoke nastavitve poravnalne mize očistite samo s suhim mazivom! Površina mize naj bo vzdrževana in brez ostankov smole.

Žaglini listi: ! Žagine liste redno preverjajte. Poškodovane liste takoj zamenjajte in jih ne uporabljajte več.

Kontrola in menjava krtačk Krtačke je potrebno redno preverjati. Pri obrabi zamenjajte obe krtački hkrati. ! Uporabljajte ustrezno vrsto nadomestnih krtačk.

Shranjevanje ob dolgotrajnejši neuporabi - Orodja ne shranjujte na mestu, kjer je temperatura visoka. - Če je je mogoče, napravo shranjujte na mestu s stalno temperaturo in vlago.

! Uporabljajte ustrezno vrsto nadomestnih krtačk.

! Uporabljajte ustrezno vrsto nadomestnih krtačk.

! Uporabljajte ustrezno vrsto nadomestnih krtačk.

TEŽAVA	MOŽEN RAZLOG	ODPRAVA TEŽAVE
RAZCEPLJENA POVRŠINA	1. Skobjanje zelo vlažnega lesa. 2. Topi noži.	1. Posušite les. 2. Nabrusite nože.
TRGANJE POVRŠINE	1. Preglobok rez. 2. Noži skobjajo v nasprotni smeri rasti. 3. Topi noži.	1. Preverite ustrezno globino reza. 2. Obdelovavec podajajte v smeri rasti ali obrnite obdelovavec. 3. Nabrusite nože.
GROBA / HRA-PAVA POVRŠINA	1. Topi noži. 2. Preglobok rez. 3. Prevlažen les. 4. Poškodovani ležaji noževe glave.	1. Nabrusite nože. 2. Preverite ustrezno globino reza. 3. Posušite les. 4. Zamenjajte ležaje.
NEENAKOMERNA GLOBINA REZA NA STRANEH	1. Neenakomerno nastavljena višina noža. 2. Noževa glava ni poravnana z ležajem skobeljnika.	1. Nastavite višino noža. 2. Poravnajte nožovo glavo k mizi.

DEBELINA DESKE NE USTREZA SKALI GLOBINE REZA	Nepravilna skala globine reza.	Nastavite skalo globine reza.
POSKAKOVANJE VERIGE	1. Zviti verižni zobniki. 2. Obrabljeni verižni zobniki.	1. Naravnajte verižne zobnike. 2. Zamenjajte verižne zobnike.

STROJ SE NE ŽAGENE	1. Stroj ni priključen na vir el. energije. 2. Varovalka. 3. Okvara motorja. 4. Sneti kabl. 5. Nadlokovni rele ne vklopi ponovno. 6. Okvara rotorja motorja.	1. Preverite vir el. energije. 2. Preverite vir el. energije. 3. Motor naj pregleda kvalificirana oseba. 4. Motor naj pregleda poklicni električar. 5. Pustite, da se motor ohladi in ga potem ponovno zaženite. 6. Rotor motorja naj pregleda poklicni električar.
MOTOR SE JE USTAVIL ZARADI PONAVLJAJOČEGA IZKLAPLJANJA	1. Podaljšek je predolg ali pretanek. 2. Noži so preveč topi. 3. Nizka napajalna napetost.	1. Uporabite krajši ali debelejši podaljšek. 2. Nabrusite ali zamenjajte nože. 3. Preverite napajalno napetost.
SLABO POMIKANJE DESKE	1. Umazana miza skobeljnika. 2. Poškodovani podajalni vijaji. 3. Poškodovan verižni zobnik.	1. Očistite smolo in ostanke ter namažite mizo skobeljnika. 2. Zamenjajte. 3. Zamenjajte.
ZAGOZDEN OBDELOVANEK	1. Nepravilno nastavljena višina noža.	1. Nastavite nož v ustrezno višino.

TEHNIČNI PODATKI		
Vhodna napetost	230 V	
Vhodna frekvenca	50 Hz	
Moč	1800 W	
Število obratov v prostem teku	8000 min-1	
Žagin list	4500min-1	
Hitrost pomika	6 m/min	
Maksimalen rez v eni potezi	0-3 mm	
Minimalna dolžina skobjanja	204 mm	
Maks. notranja višina	6-120 mm	
Dimenzije mize	746x210 mm	
Dimenzije vodilnih listov	782x80 mm	
Dimenzije žaginega lista	210x30x1,8mm, 40 T	
Maksimalna globina reza žage	0-68 mm	
Teža	35 kg	
Razred zaščite	II.	

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 61029:		
LpA (zvočni tlak)	97,4 dB (A)	KpA=3
LWA (glasnost)	108,4 dB (A)	KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!		
Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak presega raven	80 dB (A).	
Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN 61029:	<2,5 m/s2 K=1,5	

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto delanega ali vrtnega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne opreme ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, uporaba protivibracijskih naprav, primer- nost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delov- nih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljana pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoč roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljev in uporabljajte, uporabljajte ostra dieta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridržujemo si pravico do sprememb.

VAROVANJE OKOLJA RAVNANJE Z ODPADKI



Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati. Elektronskega orodja odlagajte skupaj z gospodinjstskimi odpadki! Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zborno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev. Datum izdelave Datum izdelave je del proizvodne številke, ki je navedena na nalepki izdelka. Proizvodna številka ima zapis oblike AAAA-CCCC-DD-HHHH - kjer je CCCC leto izdelave, DD pa mesec izdelave.

Garancijski pogoji

1. Družba Wetra - XT, ČR s.r.o. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa.

12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.

2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov. 3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.

4. Garancije ni mogoč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.

Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.

5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.

6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitve dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipška oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalca in podpis prodajalca.

Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.

7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu servisierju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami).

Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitve izpolnjene garancijskega lista. Izdelek pošiljate v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku).

8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravili ali orodje kupili.

9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.

10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani servisierja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicer v primeru, da bo zanj zaprosil.

11. Družba WETRA-XT, ČR s.r.o. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunanji zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:

a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecev od datuma nakupa izdelka.

b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipška oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj s originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.

c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisu pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.

d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.

e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.

Izdelek:

Izdelek:	
Tip	Serijska številka:
Žig in podpis:	Datum prodaje:
Vpisi servisa:	

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitve dokazila o nakupu oziroma garancijski list. Izdelano za Wetra group v PRC. Lokacija pooblaščenega servisa

www.wetra-xt.com/servis

EU - IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi, dobavitelj
(skladno z Zakonom št. 22/1997, § 2, odst. e)
WETRA-XT, ČR s.r.o., Náchodská 1623, Praha 9, ČR
ID za DDV 25632833
Izjavljamo, da je izdelek

Tip: AE4C160D
Naziv:: KOMBINIRAN STROJ ZA OBDELAVO LESA

Tehnični podatki
Vhodna napetost 230V~50Hz
Moč 1600 W
Št. vrtljajev - prosti tek 8000 min-1
skladen z vsemi ustreznimi določbami naslednjih
predpisov Evropske unije:

EC Machinery Directive (MD)
EC Low Voltage Directive (LVD)
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)
Noise directive (ND)

Lastnosti in tehnične specifikacije izdelka so
v skladu z normativi EU:
EN 61029-1, EN 61029-2-1, EN ISO 12100
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11

Izdelek izpolnjuje zahteve iz uredbe RoHS (2011/65/EC).

Oseba, odgovorna za sestavljanje tehnične dokumentacije:
Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR
Datum: 2014-10-01

Alexandr Herda, general manager

Praha, 2014-10-01

Seznam delov

1	chain cover
2	cross pan head tapping screw
3	flat washer
4	flat washer
5	cross pan head tapping screw
6	cross pan head tapping screw
7	spring washer
8	big flat washer
9	chain wheel
10	cross recessed countersunk head screw
11	locating sleeve
12	Aluminium gearbox cover
13	output shaft
14	woodruff key
15	bearing 6002
16	elastic collar
17	gear 2
18	copper bush 1
19	gear shaft 2
20	steel ball
21	gear 2
22	wave washer
23	nut
24	bearing 6004
25	cross pan head tapping screw
26	pressure plate
27	tension shaft 1
28	nut
29	chain wheel 5
30	Non-standard screws
31	copper bush 2
32	gear 4
33	steel ball
34	gear shaft 1
35	bearing 626
36	gear 3
37	cross pan head tapping screw
38	bearing cover
39	needle bearing
40	Aluminium gearbox
41	cross recessed countersunk head screw
42	bearing end plate
43	locknut
44	bearing 6201
45	woodruff key
46	left plate B
47	locknut
48	chain
49	square bearing
50	back roller A
51	pressure spring 1
52	front roller A
53	knife shaft A
54	pressure spring 4
55	support foot pressure plate
56	blade holder
57	outer hexagon bolt
58	blade
59	square nut
60	woodruff key
61	flat washer
62	spring washer
63	locknut
64	nut
65	rubber feet
66	Casing pressure plate
67	main case
68	tension disc
69	bearing 629
70	armature
71	stator
72	stator screw sleeve
73	"break wind ring cross pan head tapping screw
74	cover

76	cross pan head tapping screw
77	Screw sleeve
78	Brush cover
79	carbon brush
80	"brush holder
81	right cover plate
82	Operating handle shaft
83	bearing 6000
84	left cover frame A
85	Knife shaft wheel
86	bearing cover 1
87	Motor fixed plate
88	cross pan head tapping screw
89	gearbox cover
90	external circlip
91	Helical gear 1
92	"output shaft
93	woodruff key
94	gearbox
95	capstan
96	flat washer
97	knob 10
98	inner hexagon screw
99	tension spring
100	cross recessed countersunk head screw
101	plug 11
102	Protective bridge
103	elastic cylindrical pin
104	extension rod
105	plug 12
106	cross pan head tapping screw
107	plug 2
108	knob 1
109	protective cover base 1
110	protective cover base 2
111	knob
112	baffle
113	carriage bolts
114	protective cover
115	support plate
116	chain
117	chain wheel 4
118	chain wheel base
119	Tension plate
120	carriage bolts
121	Filament rod seat
122	long Filament rod
123	short filament rod
124	bearing pressure plate 1
125	feed screw nut
126	pressure plate 1
127	cross pan head tapping screw
128	panel
129	flat washer
130	spring washer
131	cross pan head tapping screw
132	extension rod
133	studdle
134	plug
135	roller bar
136	rocker
137	hand shank
138	handle screw
139	handle cover
140	plug 15 16
141	fence
142	worktable
143	adjusting shim
144	pointer
145	cross pan head tapping screw
146	cable
147	permanent seat
148	bearing fixed shaft A
149	inner hexagon screw

151	right cover plate
152	Hexagon bolts
153	table
154	Allen flat end set screws
155	Operating handle knob
156	Operating handle cover
157	move table
158	knob 4
159	knob 8
160	cross pan head tapping screw
161	"washer
162	Recoil claw
163	locknut
164	flat washer
165	support rod A
166	right guide plate
167	right fence base
168	flat guide plate
169	carriage bolts
170	dust cover port
171	cross pan head tapping screw
172	dust cover
173	cross pan head tapping screw
174	cross pan head tapping screw
175	open clip
176	spring washer
177	"butterfly nut
178	Operating handle fixed axis
179	fixed worktable
180	stationary shaft 5
181	stationary shaft 6
182	pointer 4
183	flat washer
184	cross pan head tapping screw
185	cable shield
186	spring washer
187	plug 13
188	left fence base
189	locating circlip
190	external circlip
191	pressure spring 3
192	cross pan head tapping screw
193	Flower washer
194	flat washer
195	nut
196	switch cover plate
197	amphenol connector
198	junction box
199	carriage bolts
200	flat washer
201	Cross trough pan head self-drilling screw
202	capacitance
203	overcurrent protective device
204	handle cover
205	inner hexagon screw
206	hand shank
207	hand wheel
208	lead screw
209	radial spherical plain bearing
210	Bearing pressure
211	shaft sleeve 4
212	shaft sleeve 5
213	ball knob
214	Directional control knob cover
215	pin
216	Directional control knob
217	left adjust plate
218	inner hexagon screw
219	locating sleeve

221	spacer 1
222	inner hexagon screw
223	body reinforcing plate
224	carriage bolts
225	directing plate
226	screw rod base
227	shaft sleeve 3
228	Strengthen plate
229	cross pan head tapping screw
230	right adjust plate
231	inner hexagon screw
232	"Splash guard tee joint
233	cross pan head tapping screw
234	fixed plate 1
235	adjust block
236	box
237	wheel shaft
238	belt
239	driven pulley
240	belt
241	bearing 61809
242	One-way needle roller bearing
243	reversing set
244	Non-standard screws
245	Strain Relief
246	belt
247	reverse wheel
248	cross pan head tapping screw
249	cross pan head tapping screw
250	cross recessed countersunk head screw
251	bearing end plate 5
252	dust cover
253	reverse wheel
254	"connecting rod
255	Sawblade wheel
256	pressure cover
257	Saw blade connection plate
258	knife pressure plate
259	adjustment sheet
260	base plate
261	knife plate
262	double end bolt
263	stiffening plate
264	"front side plate
265	Rubber feet support
266	Enclosure backplane
267	self-lock pin
268	"flat washer
269	nut base
270	support plate 1
271	square nut
272	fixed plate
273	bearing 61903
274	Saw blade bearing base A
275	saw blade output shaft
276	inside pressure plate
277	saw blade
278	outsideside pressure plate
279	Outside hexagonal belt pad bolt
280	"junction box cover
281	knob 5
282	sliding block
283	ruller frame 1
284	outer hexagon bolt
285	ruler
286	junction plate
287	bedplate 1
288	bedplate 2
289	bedplate 2
290	ruller frame 2

291	switch
292	Angle ruler button
293	protective cover (right)
294	protective cover (left)
295	cross pan head tapping screw
296	cylindrical pin
297	pointer 2
298	dial
299	knob 3
300	"bit gauge fixed axis
301	Allen wrench

302	13 socket wrench to the side
303	base plate
304	open spanner
305	wire holder
306	For edge 2.5 Allen wrench
307	Saw blade wrench
308	external circlip
309	"bit gauge springboard
310	"junction box
311	open spanner
312	pushing hands

namestitev diagram

